



## EN ESTA EDICIÓN:

[Boletín Técnico Síndrome de Dilatación Intestinal](#)

2

[La Hy-Line Brown Vence el Desafío del Peso del Huevo](#)

3

[Escuela Técnica de Hy-Line International](#)

4

[Logros de la W-36](#)

5

[Ovobrand Gana el Premio de la W-80](#)

5

[Hy-Line Alrededor del Mundo](#)

6-7

[Nuevos Empleados Contratados y Ascendidos](#)

8



## Hy-Line International Identifica el Control Genético para la Resistencia a la Influenza Aviar Altamente Patogénica.

La viabilidad es una característica importante para los productores de huevo de hoy. La rentabilidad depende de la larga vida de las aves ponedoras a largo plazo enfrentando múltiples desafíos del medio ambiente.

Después del devastador brote de influenza aviar altamente patogénica en la industria de huevo en los Estados Unidos en 2015, Hy-Line International realizó una investigación en cooperación con Iowa State University en los Estados Unidos, University of Edinburgh en Escocia, y Warsaw University of Life Sciences en Polonia, con fondos del Egg Industry Center.

Esta investigación descubrió el potencial para identificar las aves con predisposición genética para sobrevivir la influenza aviar altamente patogénica. Los investigadores encontraron múltiples componentes genéticos que influyen en la supervivencia después de una infección de influenza aviar altamente patogénica<sup>1</sup>. Adicionalmente descubrieron posibles genes específicos relacionados con el sistema inmunológico<sup>2</sup>. Las pruebas genéticas podían diferenciar correctamente entre los sobrevivientes y control hasta en el 80% de las muestras. La capacidad para identificar las aves que tienen mayor probabilidad de sobrevivir sin necesidad de exponerlas al desafío de la enfermedad es una de las ventajas de las pruebas genómicas.

[Continúa en la página 2](#)



## Hy-Line Mejora el Progreso Genético con una Nueva Granja de Investigaciones

### Última Información de Parte del Presidente

En Julio, Hy-Line celebró la inauguración de su nueva granja de investigaciones con una ceremonia para cortar el listón a la cual asistieron dignatarios federales, estatales y locales. La granja fue nombrada Dr. Henry Wallace, en honor al visionario fundador de la compañía. Esta granja ultramoderna está ubicada en el centro de Iowa, en los Estados Unidos, con la inauguración de ésta nueva granja damos un paso importante en el impulso del progreso genético acelerado en las ponedoras Hy-Line que se envían a más de 120 países alrededor del mundo.

Tenemos una gran responsabilidad en el esfuerzo de alimentar a la población mundial en crecimiento con una fuente de proteína económica y nutritiva: – el huevo.



*En Julio, se terminó la Construcción de la Granja de Investigaciones Dr. Henry A. Wallace*

[Continúa en la página 2](#)

### Nueva Granja de Investigación continuación de la pág. 1

La nueva granja Wallace nos permite continuar con las innovaciones y el progreso genético de Hy-Line.

Continuamos haciendo cambios estratégicos significativos en el programa de reproducción de Hy-Line para acelerar el progreso genético. La producción y la calidad de la cáscara del huevo muestran mayor variación genética en edades más avanzadas. Las aves pedigri alojadas en nuestras tres granjas de investigación están siendo evaluadas para estas características, entre otras para ayudar a garantizar el progreso genético continuo en la persistencia y en la resistencia de la cáscara del huevo.




Jonathan Cade, Presidente de Hy-Line International

La nueva granja Wallace también aumenta la población de aves de investigación para identificar a los individuos con el mejor rendimiento para poblar la siguiente generación. Como resultado del mejoramiento en la intensidad de la selección, las variedades Hy-Line están aumentando el número de huevos, la persistencia, la resistencia de la cáscara, el peso del huevo y la eficiencia alimenticia.

El futuro es brillante con Hy-Line. Les deseo mucho éxito y les agradezco su confianza.



Jonathan Cade, Presidente de Hy-Line International (al centro), y el Dr. Danny Lubritz, Director de Investigaciones y desarrollo (segundo a la derecha), celebrando la inauguración de la nueva Granja Dr. Henry A. Wallace junto con Dignatarios Federales Estatales y Locales y con los Socios de Construcción.



### Influenza Aviar Altamente Patogénica continuación de la pág. 1

Se obtuvieron muestras de sangre para pruebas de ADN de los raros sobrevivientes de influenza aviar altamente patogénica en los galpones de producción comerciales. La variación del ADN de estas aves excepcionales se comparó con el ADN de edad y el control genético de los lotes no afectados. Se examinó la variación genética en 600,000 ubicaciones dentro del ADN del pollo y se encontraron diferencias entre los sobrevivientes y el control<sup>3</sup>.

Hy-Line continúa impulsando mejoras en la comprensión de la resistencia a las enfermedades con el objetivo de disminuir el impacto económico de las enfermedades y mejorando el bienestar animal. El objetivo de reproducción incluye la identificación de las ponedoras que son genéticamente capaces de sobrevivir diversos desafíos, recuperarse rápidamente y continuar produciendo a niveles de alto rendimiento.

"En Hy-Line, la salud y resistencia son la base de todas nuestras aves," dijo el Dr. Danny Lubritz, Director de Investigación y Desarrollo de Hy-Line International. "Para beneficiar a los productores de huevo, estamos obligados a investigar la influencia genética de la influenza aviar altamente patogénica, al igual que la enfermedad de Newcastle<sup>4</sup>, tifoidea aviar<sup>5</sup>, enfermedad de Marek<sup>6</sup> y otras enfermedades."

Mejorar la resistencia a las enfermedades requiere dedicación a largo plazo. Todas las mejoras deben ser balanceadas cuidadosamente para la selección de múltiples características de rendimiento y calidad. El programa de reproducción de Hy-Line International abarca todos los aspectos de salud, bienestar y rendimiento del ave, lo que resulta en un ave bien balanceada, capaz de rendir en múltiples ambientes comerciales con una alta viabilidad, que puede producir huevos de alta calidad con gran eficiencia.

1. Wolc et al 2018 Gen Sel Evol 2018, 50:21
2. Drobik-Czwarno et al 2018 Poultry Science 97:3421-3428
3. Drobik-Czwarno et al 2017 Animal 12:1363
4. Rowland et al 2018, Frontiers in Genetics, 9:326
5. Psifidi et al 2018, Frontiers in Genetics, 9:519
6. Fulton et al 2013. Avian Diseases, 57:519-522



## El Boletín Técnico del Síndrome de Dilatación Intestinal está Disponible

El Departamento de Servicios Técnicos Mundiales de Hy-Line se enorgullece en anunciar la publicación del nuevo Boletín Técnico: [Síndrome de Dilatación Intestinal](#).

Este documento está disponible en [www.hyline.com](http://www.hyline.com). La versión impresa también está disponible, si necesita una copia de esta publicación, por favor póngase en contacto con su representante Hy-Line.

# La Hy-Line Brown Vence el Desafío del Peso del Huevo

No importa el peso del huevo deseado, la Hy-Line Brown puede adaptarse para satisfacer las preferencias del mercado a través de su genética y del manejo aplicado.

Recientemente las preferencias del peso del huevo marrón en el mercado del Reino Unido, han cambiado de un tamaño mediano a un tamaño más grande (de más de 63 g). Actualmente, la compañía JA & J Tunstall, está logrando 60% de huevos más grandes. En respuesta, Hy-Line UK comenzó a ofrecer la Hy-Line Brown y la Hy-Line Brown Plus que producen huevos con mayor peso y tamaño y pueden lograr un peso del huevo de hasta 2 gramos más. La Hy-Line Brown está a la altura de su reputación manteniendo sus características bien establecidas de resistencia, persistencia, eficiencia alimenticia, viabilidad, y emplume.



Wayne Hardy, dueño de JA & J Tunstall.

En ese momento, les dimos una hora extra y después una hora cada semana hasta que llegar a 15 horas en la semana 23."

Las aves criadas por Wot-a-Pullet, pesaban 1809 g. a las 30 semanas habían alcanzado un peso corporal de 1911 g.

Alcanzar la meta del peso corporal es muy importante cuando se trata de lograr un buen peso del huevo. El retrasar la estimulación con luz mientras las aves alcanzaban la meta del peso corporal llevó al lote a postura un poco tarde perdiendo una semana de producción. "Pero solamente perdimos una semana," dijo Roger Lythe de Thompsons of York encargado de alimentar al lote.

"Hasta ahora, estoy muy satisfecho con el lote y aunque tal vez obtengamos unos cuantos huevos

**Recientemente las preferencias del peso del huevo marrón en el mercado del Reino Unido, han cambiado de un tamaño mediano a un tamaño más grande (de más de 63 g).**

**Actualmente, la compañía JA & J Tunstall, está logrando 60% de huevos más grandes.**

La compañía JA & J Tunstall cliente de Hy-Line UK con granjas libres de jaulas en Yorkshire, está mostrando resultados tempranos en el aumento del peso del huevo viendo resultados con una tasa de postura de 95% a las 30 semanas con un promedio del peso del huevo de 65.7 g. en su lote de 24,000 aves. Neil Willett, gerente de ventas y técnico de Hy-Line UK, quedó impresionado con el desempeño del lote durante sus visitas a la granja.

Las aves crecieron muy bien y pesaron 1382 g. antes del traslado, dijo Neil. Las aves fueron alojadas con 10 horas de luz y no fueron estimuladas hasta las 19 semanas de edad, cuando pesaban 1612 g.

menos con este lote que no entró en producción de huevo temprana, pero en general la rentabilidad probablemente sea mejor debido al mejor tamaño del huevo," dijo Wayne Hardy, dueño de JA & J Tunstall.

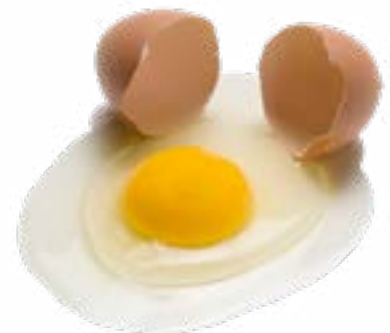
Según Mark Chapman, gerente de la granja de JA & J Tunstall, a las 27 semanas disminuyó el porcentaje de los huevos puestos en el piso. "En este lote, todas las aves empezaron a congregarse para posarse en una semana."



Mark Chapman (izquierda), gerente de la granja JA & J Tunstall, con Neil Willett Hy-Line de UK (derecha).

La Hy-Line Brown pone huevos más grandes temprano en la postura lo cual significa mayores ingresos para el productor, mientras se controla el peso del huevo tarde en la postura con una calidad óptima en la cáscara del huevo.

La Hy-Line Brown produce más huevos vendibles en el perfil del peso del huevo preferido. Además, la Hy-Line Brown tiene un excelente emplume durante toda su vida lo cual significa que la energía consumida por el ave es utilizada para la producción de huevo con un beneficio adicional en el valor del ave al final de la postura.



# Hy-Line International llevó a cabo una Escuela Técnica que Rompió el Récord de Asistencia

En Junio, Hy-Line International llevó a cabo una Escuela Técnica que rompió el récord de asistencia contando con la participación de más de 150 clientes de más de 43 países. El programa destacó el programa de genética acelerada, junto con una serie de presentaciones dadas por el personal del equipo de Servicios Técnicos y de Investigación de Hy-Line y por expertos en la industria.

Los oradores presentaron temas que abarcaron desde el reciente progreso genético de Hy-Line en todas sus líneas, nutrición para pollonas, bioseguridad y enfermedades infecciosas, hasta el manejo de la planta de incubación y la nutrición del huevo. Se dedicó un día completo a las demostraciones en vivo y a la participación en los talleres en el campo de Hy-Line en Dallas Center, Iowa, detallando las técnicas de vacunación, rompimiento de huevo no nacido, incubación, iluminación, selección genómica y mucho más. Los participantes también visitaron el laboratorio de la calidad del huevo de Hy-Line.

El Dr. Ian Rubinoff, Director de Servicios Técnicos Mundiales, dijo, "Fue increíble recibir a nuestros amigos y colegas de todo el mundo. Aprendimos de nuestros participantes y al mismo tiempo los actualizamos sobre nuestro progreso genético acelerado y sobre nuestros avances en manejo."



*Los participantes disfrutaron asando su carne en la parrilla durante una cena en grupo.*



*Jonathan Cade presidente de Hy-Line se dirigió al grupo.*



*Los participantes pasaron un día visitando los talleres en el campo de Dallas Center, Iowa.*



*Los participantes escucharon presentaciones sobre una amplia variedad de temas incluyendo nutrición, manejo, y bienestar animal.*



*Los participantes posaron para tomar una foto del grupo.*

## Lote de Reproductores W-36 Logra un Rendimiento Sobresaliente

La Hy-Line W-36 ha sido y sigue siendo el ave elegida por los productores de huevo alrededor del mundo que necesitan una ponedora de huevo blanco altamente eficiente con una producción confiable y líder en la industria en viabilidad.

Avícola El Monte, un antiguo distribuidor de Hy-Line International en Chile, está experimentando un excelente rendimiento en sus lotes de reproductores Hy-Line W-36. Un lote a las 44 semanas continúa con una tasa de postura arriba del 90 al 95% durante las últimas 21 semanas con 99% de viabilidad y no muestra señales de que este rendimiento esté disminuyendo.

En una entrevista reciente, el Dr. José Miguel Correa, Médico Veterinario y Socio de Avícola El Monte, señaló que la compañía continúa teniendo éxito con las aves Hy-Line W-36. "Es un ave que ofrece una alta rentabilidad. Tiene una excelente calidad en la cáscara del huevo, al igual que calidad interna para las compañías de procesamiento de huevo", dijo el Dr. Correa. "Esta ave cumple con todas las expectativas después de la muda, así como en un solo ciclo donde no se utiliza la muda. Es un ave rústica y saludable. Para ser franco, la W-36 ha sido el pilar de nuestro negocio en Chile durante casi 50 años, ya que continuamos siendo el principal proveedor de pollitas de un día de edad en el mercado".

Chile es un país de alto consumo de huevos, de hecho hemos subido de 170 a 240 huevos en los últimos años. La Hy-Line W-36 es un ave con una excelente conversión de alimento. Avícola el Monte señala que la W-36 consume menos alimento que la mayoría de las variedades del mercado, produce un tamaño del huevo adecuado y es un ave con alta rentabilidad en el mercado chileno.

Avícola EL Monte, es una empresa familiar, de hecho pueden reclamar el título como el distribuidor más antiguo de Hy-Line en todo el mundo, con una extraordinaria sociedad de 57 años. Mi padre tomó la decisión de comprar aves Hy-Line y nunca nos hemos arrepentido de su decisión", dice el Dr. Correa. "No solamente hemos recibido muy buena genética, sino que también hemos recibido muy buen trato. Jamás nos hemos arrepentido de haber elegido a Hy-Line y esperamos que nuestra relación continúe por muchos años más."



# Hy-Line

## W-36



## Ovobrand Gana el Premio por Rendimiento de la W-80

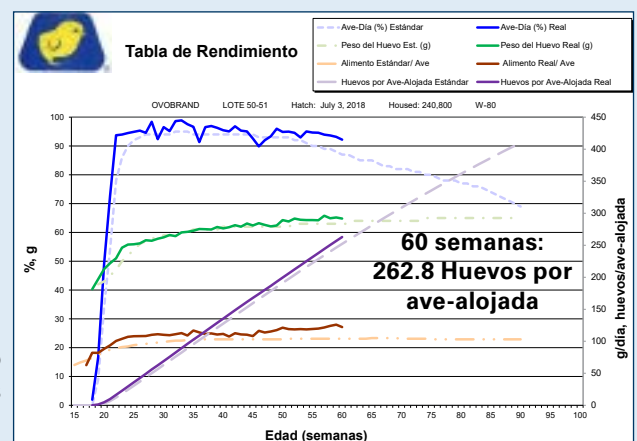
La Hy-Line W-80 continúa demostrando ser una excelente ave ponedora de huevo, aumentando la proporción del mercado en todo el mundo en sistemas convencionales y

libres de jaulas. En junio, Ovobrand, cliente de aves comerciales del distribuidor de Hy-Line en Argentina, Cabaña Avícola Feller, recibió el premio por el alto rendimiento de sus aves W-80 durante la Escuela Técnica de Hy-Line.

También en Argentina, un lote de ponedoras W-80 continúa excediendo los estándares logrando 262.8 huevos por ave alojada a las 60 semanas.

Además, el alto rendimiento de los lotes de reproductores W-80 de

Cabaña Avícola Feller en Argentina, están superando los estándares del número de huevos por ave. El excelente rendimiento de la W-80 en Argentina envía un mensaje a todo el mundo sobre el rendimiento que se logra alcanzar con esta variedad.



El Dr. Daniel Valbuena Gerente Regional de Ventas en Latinoamérica (izquierda) presentando el premio por el lote W-80 a los representantes de Ovobrand y de Cabaña Avícola Feller.

# Hy-Line Alrededor del Mundo



(I-D) Bruce Zhou, Gerente de Desarrollo de Negocios en China de Hy-Line Internacional; Tom Dixon, de Ventas y Mercadeo Mundial de Hy-Line Internacional; la Sra. Yang Li, Directora General de Shenyang Huamei; Jonathan Cade, Presidente de Hy-Line Internacional; y Daqing Wang, Gerente General de Shenyang Huamei, posando al frente de la nueva granja de reproductores.

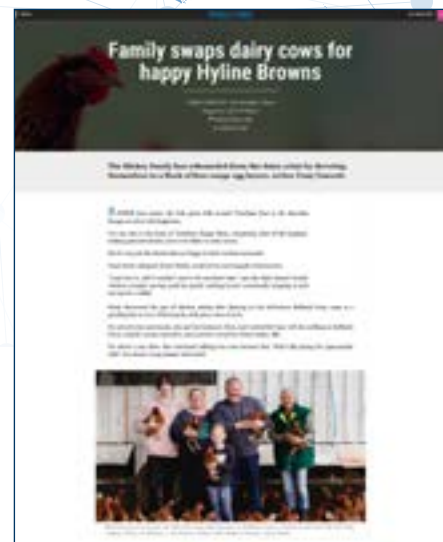
## China: La Compañía Shenyang Huamei Livestock and Poultry Co., Ltd. se Expande con Nuevas Granjas

El distribuidor de Hy-Line de más de 30 años, Shenyang Huamei Livestock and Poultry Co., Ltd. está por terminar su plan de expansión de reproductores. Jonathan Cade, presidente de Hy-Line International y Tom Dixon, Director de Ventas y Mercadeo Mundial de Hy-Line International, recientemente visitaron la granja acompañados por la Sra. Yang Li, Directora General, y el Sr. Daqing Wang, Gerente General, Shenyang Huamei Livestock and Poultry Co., Ltd.

Shenyang Huamei Livestock and Poultry Co., Ltd. continúa mejorando y expandiendo su excelente operación. Esta nueva expansión es otro ejemplo del deseo de la compañía de proporcionar a sus clientes productos seguros y de alta calidad," dijo Jonathan Cade. "Estamos muy agradecidos por su participación en el mercado de China durante casi 35 años y esperamos que continúe por muchos años más.

Una vez terminada ésta expansión, la granja de la compañía Shenyang Huamei Livestock and Poultry Co., Ltd. aumentará su capacidad para producir aproximadamente 100 millones de pollitas de un día de edad anualmente, colocándolos como uno de los distribuidores más grandes de Hy-Line en el mundo en volumen de ventas. La expansión es parte de un crecimiento de varios años y un plan para aumentar la

proporción del mercado en China.

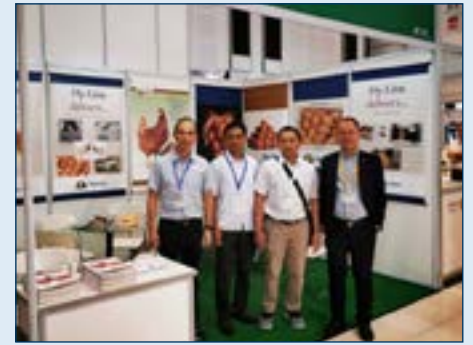
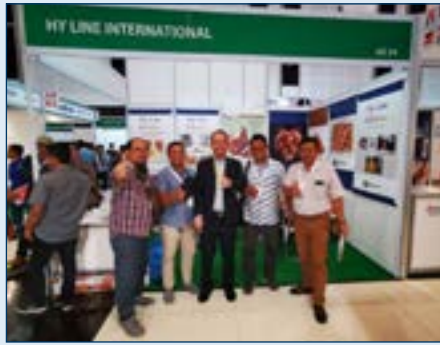


## Australia: Un Nuevo Inicio con la Hy-Line Brown

Lo que empezó como un pasatiempo para un cliente de aves comerciales Hy-Line Brown en Australia le ha dado a la familia un nuevo inicio en un negocio rentable.

En medio de una crisis en la industria de lácteos en Australia, la familia Hickey de Trentham East en Victoria comenzó como un pasatiempo con pequeña granja con aves libres de jaulas. Cuando se difundió la noticia en Trentham sobre la calidad de sus huevos, la granja Trentham Happy Hens que empezó como un pasatiempo se convirtió rápidamente en un negocio. El negocio y la familia Hickey aparecieron recientemente en el periódico *The Weekly Times*, un medio de comunicación en Victoria.





A la izquierda: Ron Gooi, Director Regional en el Sudeste de Asia (al centro) posando junto con los representantes de CP Indonesia, clientes de Hy-Line. A la derecha: Gooi (a la derecha) y los representantes de Jatinom Farm, clientes de aves comerciales Hy-Line Brown.

## Indonesia: Hy-Line da la Bienvenida a Layer Farmers en la Exposición INDO Livestock

En Junio, Hy-Line participó en otra exitosa exhibición INDO Livestock. tanto los clientes como los clientes potenciales visitaron al estánd para hablar sobre la Hy-Line Brown y sus destacadas características y rendimiento. En los últimos años, el mercado de huevos de Indonesia ha experimentado un gran crecimiento. Según la FAO, Indonesia produce más de 1,5 millones de toneladas de huevo anualmente, esto los coloca entre los 10 principales países del mundo. El consumo de huevo per cápita es de 100.

## México: Lanza una Nueva Distribución



Tom Dixon, Director de Ventas y Mercadeo Mundial (segundo a la derecha), el Dr. Fernando Navarro, Veterinario de Servicios Técnicos, (tercero a la derecha), y el Dr. Edgar Hernández, se reunieron con uno de los primeros clientes de las Ponedoras Hy-Line en la exposición AVECAO.

En agosto, Hy-Line ayudó a presentar a Ponedoras Hy-Line (PHL) durante la Exposición AVECAO 2019 en Tepatitlán, México. PHL venderá las variedades Hy-Line W-80 y W-36i para abrir el mercado de ponedoras comerciales en México. La W-80 es valorada en el mercado por ser un ave rústica. La W-36i ofrece una excelente eficiencia alimenticia y una extraordinaria calidad del huevo. El progreso genético acelerado en todas las variedades de Hy-Line está añadiendo aún más huevos en el rendimiento de las ponedoras Hy-Line.



**Ponedoras**  
**Hy-Line**®



El Dr. Daniel Valbuena, Gerente Regional de Ventas en Latinoamérica (segundo a la derecha) posando junto con clientes en el estánd de Hy-Line.

# Las Personas de Hy-Line hacen la Diferencia

## Nuevos Empleados Contratados y Ascendidos



Joseph Wetrich

**Joseph Wetrich** es el nuevo Coordinador de Ventas Internacionales de Hy-Line. La función principal de Joseph es proporcionar apoyo de ventas al Director de Ventas y Mercadeo Mundial de Hy-Line y a los Gerentes Comerciales Regionales, y coordinar las actividades relacionadas con las ventas mundiales, también se encarga del mantenimiento de la base de datos de clientes y de las visitas de clientes y empleados/consultores a Hy-Line International. Joseph trabaja en la oficina corporativa en West Des Moines, Iowa.

**La Dra. Seiche Genger** se unió a Hy-Line como Gerente de Servicios Técnicos en el Sudeste de Asia, y se concentrará en la evaluación del rendimiento de las variedades de ponedoras comerciales de Hy-Line en el campo y ayudará a los clientes a ver y a maximizar el potencial genético de las ponedoras Hy-Line en la región (incluyendo pero no limitándose a: Tailandia, Malasia, Vietnam, Indonesia, Taiwán, Corea, Filipinas, Myanmar, Australia y Nueva Zelanda). La Dra. Seiche trabajará desde Tailandia para habilitar el servicio local como parte del enfoque "global, pero local" de Hy-Line.



Dra. Seiche Genger



Renata Casadei

**Renata Casadei** ha aceptado responsabilidades adicionales dentro de su puesto de Gerente de Logística Mundial. La responsabilidad principal de Renata es administrar y coordinar todas las funciones logísticas entre todas las ubicaciones de distribución (excepto en el Reino Unido). Además, Renata colabora con la Directora de Planificación y Exportación, así como con el personal clave de distribución, para completar los pedidos. También trabaja para mejorar la relación general con los transitarios y las aerolíneas en nombre de Hy-Line International.

**Valeriy Stepanenko** ha sido ascendido a coordinador mundial de aves abuelas y bisabuelas para Hy-Line International. Él es el principal responsable de brindar apoyo a las ubicaciones de distribución de aves abuelas y bisabuelas de Hy-Line fuera de los Estados Unidos para garantizar que las prácticas de bioseguridad, cría, integridad genética y bienestar animal cumplan con los estándares para un rendimiento y producción óptimos. Valeriy permanecerá en la Unión Europea mientras esté involucrado en las ubicaciones de producción del Reino Unido, Brasil, Polonia, Canadá, Australia y la India. Valeriy ha estado vinculado a Hy-Line International como gerente de ventas y técnico durante muchos años, y recientemente contribuyó de una manera clave para el éxito de la colaboración de Hy-Line con el centro de producción en Polonia.



Valeriy Stepanenko

## Visite Hy-Line International en los Medios Sociales

Obtenga las últimas noticias y actualizaciones de Hy-Line International. Síguenos en Facebook, LinkedIn y WeChat.



### Hy-Line International

1755 West Lakes Parkway  
West Des Moines, Iowa  
50266  
E.U.A.  
Teléfono: +1 515-225-6030  
Fax: +1 515-225-6425



info@hyline.com  
www.hyline.com